

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

27 MEI 1993

WETSONTWERP

betreffende de bestraffing van
de ernstige inbreuken op de
Internationale Verdragen van Genève
van 12 augustus 1949 en op de
Aanvullende Protocollen I en II
bij die Verdragen, van 8 juni 1977

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR MEVR. STENGERS

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavig wetsontwerp besproken tijdens de vergadering van 5 mei 1993.

Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissie-vergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Ylief

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. De Clerck, Desmet, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Vandeurzen, Van Parys.	H. Breyne, Mevr. Leysen, H. Vandendriessche, N., N, N.
P.S. HH. Mayeur, Minet, Moureaux, Ylief.	Mevr. Burgeon (C.), HH. Canon, Mayeur, Poty, Walry.
V.L.D. HH. Berben, Dewael, Verwilghen.	HH. Chevalier, Coveliers, Kempinaire, Platteau.
S.P. HH. Landuyt, Swennen, Vande Lanotte.	HH. De Mol, Logist, Peeters (J.), Van der Sande.
P.R.L. Mevr. Stengers.	HH. De Decker, Duquesne, Simonet.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.	Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Hollogne, Poncelet.
Ecolo/Agalev VI. Mevr. Dillen.	Mevr. Aelvoet, HH. Brisart, Dallons.
Blok V.U. H. Van Vaerenbergh.	HH. Annemans, Van Overmeire.
	HH. Lauwers, Olaerts.

Zie :

- 877 - 92 / 93 :

— N° 1 : Wetsontwerp overgezonden door de Senaat.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

27 MAI 1993

PROJET DE LOI

relatif à la répression des infractions
graves aux Conventions
internationales de Genève du
12 août 1949 et aux Protocoles I et II
du 8 juin 1977, additionnels
à ces Conventions

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR MME STENGERS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 5 mai 1993.

Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ylief

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. De Clerck, Desmet, Mme Merckx-Van Goey, MM. Vandeurzen, Van Parys.	H. Breyne, Mme Leysen, M. Vandendriessche, N., N, N.
P.S. MM. Mayeur, Minet, Moureaux, Ylief.	Mme Burgeon (C.), MM. Canon, Mayeur, Poty, Walry.
V.L.D. MM. Berben, Dewael, Verwilghen.	MM. Chevalier, Coveliers, Kempinaire, Platteau.
S.P. MM. Landuyt, Swennen, Vande Lanotte.	MM. De Mol, Logist, Peeters (J.), Van der Sande.
P.R.L. Mme Stengers.	MM. De Decker, Duquesne, Simonet.
P.S.C. Mme de T'Serclaes.	Mme Corbisier-Hagon, MM. Hollogne, Poncelet.
Ecolo/Agalev VI. Mme Dillen.	Mme Aelvoet, MM. Brisart, Dallons.
Blok V.U. M. Van Vaerenbergh.	MM. Annemans, Van Overmeire.
	MM. Lauwers, Olaerts.

Voir :

- 877 - 92 / 93 :

— N° 1 : Projet de loi transmis par le Sénat.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

I. — INLEIDING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE

Het ontwerp beoogt de Verdragen van Genève van 12 augustus 1949 (goedgekeurd bij de wet van 3 september 1952) en het Eerste en Tweede Aanvullend Protocol bij die verdragen, van 8 juni 1977, (goedgekeurd bij de wet van 16 april 1986) in het intern recht op te nemen.

Ingevolge een amendement dat in de Senaat werd ingediend door de heren Lallemand, Erdman, de Donnée, Wintgens en Mahoux (Stuk Senaat n° 481/4) werd het toepassingsgebied van het oorspronkelijk door de regering ingediende ontwerp verruimd tot de niet-internationale gewapende conflicten.

In de verantwoording van dit amendement werd gewezen op de afschuwelijke wijze waarop het humanitair recht met voeten wordt getreden in louter interne gewapende conflicten (Bosnië-Herzegovina, Somalië, Sri-Lanka, Azerbaïjan, Georgië, Afghanistan enz.).

De uitbreiding van het ontwerp kon wetstechnisch gerealiseerd worden door niet alleen het eerste Aanvullend Protocol, dat betrekking heeft op de internationale gewapende conflicten, maar ook het Tweede Protocol dat de niet-internationale gewapende conflicten betreft (en dat terzelfdertijd als het eerste door België werd goedgekeurd) in het interne recht op te nemen.

Meer concreet werden het opschrift en de artikelen 1 en 9 van het ontwerp gewijzigd.

Het ontwerp is als volgt gestructureerd :

Artikel 1 geeft een opsomming van de ernstige misdrijven die als « internationaalrechtelijke misdaden » moeten worden beschouwd.

Artikel 2 stelt de bestraffing van deze misdrijven vast.

Artikel 3 handelt over de wijze van bestraffing van de deelneming aan de in artikel 1 opgesomde misdrijven.

Artikel 6 bepaalt dat de beginselen van het gemeen recht, met uitzondering van de regels betreffende de deelneming (artikel 3) en de verjaring (artikel 8) van toepassing zijn.

Artikel 7 is een toepassing van het beginsel « *aut dedere aut iudicare* » zoals in het Verdrag vastgesteld. Bijgevolg wordt aan de Belgische rechtbanken een universele bevoegdheid toegekend.

Artikel 9 gaat over de procedure.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE

Le projet à l'examen vise à transposer dans notre droit interne les Conventions internationales de Genève du 12 août 1949 (approuvées par la loi du 3 septembre 1952) ainsi que les Protocoles I et II du 8 juin 1977, additionnels à ces Conventions (approuvés par la loi du 16 avril 1986).

Un amendement présenté au Sénat par MM. Lallemand, Erdman, de Donnée, Wintgens et Mahoux (Doc. Sénat n° 481/4) a étendu le champ d'application du projet initialement déposé par le gouvernement aux conflits armés non internationaux.

La justification de cet amendement met l'accent sur les violations effroyables du droit humanitaire international qui sont commises dans des conflits armés purement internes (Bosnie-Herzégovine, Somalie, Sri-Lanka, Azerbaïdjan, Géorgie, Afghanistan, etc.).

D'un point de vue légistique, cette extension du champ d'application du projet a pu être réalisée en transposant dans l'ordre juridique interne non seulement le premier Protocole additionnel, qui concerne les conflits armés internationaux, mais également le deuxième Protocole, qui concerne les conflits armés non internationaux et qui a été approuvé par la Belgique en même temps que le premier.

Concrètement, la modification apportée par l'amendement du Sénat a consisté à modifier l'intitulé et les articles 1^{er} et 9 du projet.

Le projet est structuré comme suit :

L'article 1^{er} énumère les infractions graves qui doivent être considérées comme des crimes de droit international.

L'article 2 détermine les peines prévues pour ces infractions.

L'article 3 traite des peines prévues pour la participation aux infractions visées à l'article 1^{er}.

L'article 6 dispose que les principes du droit commun sont applicables, à l'exception des règles relatives à la participation à l'infraction (article 3) et à la prescription (article 8).

L'article 7 est une application du principe « *aut dedere aut iudicare* » énoncé dans la Convention. Par conséquent, les juridictions belges sont investies d'une compétence universelle.

L'article 9 traite de la procédure.

II. — **BESPREKING**

Uw rapporteur stelt vast dat volgens de bepalingen van dit ontwerp, de doodstraf behouden blijft.

De minister beaamt dat artikel 2 impliciet naar de doodstraf verwijst aangezien het de hoogste straf is in criminele zaken, bepaald door het militair gerecht. Deze omschrijving werd gekozen omdat de regering niet vooruit wenste te lopen op het resultaat van de besprekingen van het ontwerp tot afschaffing van de doodstraf (Stuk n° 1765/1-90/91) dat bij de Kamer werd ingediend.

De rapporteur vraagt of de gewone regels inzake de strafuitvoering van toepassing zijn, inzonderheid wat de voorwaardelijke invrijheidstelling betreft.

De minister antwoordt dat het ontwerp daarover niets bepaalt en dat het gemeen recht bijgevolg van toepassing is.

Ten slotte vraagt *uw rapporteur* of er een verklaring is voor de aanzienlijke vertraging waarmee deze verdragen in het intern recht worden omgezet.

De minister legt uit dat, na de goedkeuring van de Verdragen van Genève bij de wet van 3 september 1952, een ontwerp bij het parlement werd ingediend. De bespreking van dit ontwerp werd evenwel gestaakt toen de onderhandelingen over de aanvullende protocollen op gang kwamen. Na de goedkeuring van de Aanvullende Protocollen I en II, bij de wet van 16 april 1986, werd een Commissie met het voorbereidend wetgevend werk belast.

Mevrouw de T'Serclaes vraagt of de omschrijving van artikel 1, 3°, ook het misdrijf verkrachting omvat.

De minister antwoordt bevestigend en wijst erop dat het begrip « hevig lijden » zowel lichamelijk als geestelijk lijden omvat.

Het lid maakt tevens een bedenking bij het 19° van dit artikel dat een omschrijving geeft van strafbare praktijken die op rassendiscriminatie gebaseerd zijn.

Zij vraagt waarom andere discriminaties, bijvoorbeeld op grond van geslacht, niet even uitdrukkelijk worden vermeld.

De minister antwoordt dat het wetsontwerp de terminologie van de verdragen en van de Aanvullende Protocollen overneemt.

III. — **STEMMINGEN**

De artikelen 1 tot 9 en het gehele ontwerp worden eenparig aangenomen.

<i>De rapporteur,</i>	<i>De voorzitter,</i>
M.-L. STENGERS	Y. YLIEFF

II. — **DISCUSSION**

Votre rapporteur constate qu'aux termes des dispositions du projet à l'examen, la peine de mort est maintenue.

Le ministre reconnaît que l'article 2 se réfère implicitement à la peine de mort, étant donné que c'est la peine la plus élevée prévue en matière criminelle par le Code pénal militaire. Cette définition a été retenue parce que le gouvernement ne voulait pas anticiper sur les résultats de l'examen du projet de loi portant abolition de la peine de mort (Doc. n° 1765/1-90/91), qui a été déposé à la Chambre.

Le rapporteur demande si les règles ordinaires en matière d'exécution des peines s'appliquent en l'occurrence, notamment en ce qui concerne la libération conditionnelle.

Le ministre répond que le projet est muet à ce sujet et que le droit commun s'applique donc en l'occurrence.

Votre rapporteur demande enfin si l'on peut expliquer le retard considérable avec lequel ces conventions sont transposées en droit interne.

Le ministre souligne que le parlement a été saisi d'un projet de loi après l'approbation des conventions de Genève par la loi du 3 septembre 1952. L'examen de ce projet a toutefois été interrompu lorsqu'ont débuté les négociations sur les protocoles additionnels. Après l'approbation des protocoles additionnels I et II par la loi du 16 avril 1986, une commission a été chargée de préparer le travail législatif.

Mme de T'Serclaes demande si la définition figurant à l'article 1^{er}, 3°, s'applique également au crime de viol.

Le ministre répond par l'affirmative et indique que la notion de « grande souffrance » couvre aussi bien les souffrances physiques que psychiques.

Le membre formule en outre des réserves en ce qui concerne le point 19° de cet article, qui définit les pratiques punissables fondées sur la discrimination raciale.

Il demande pourquoi d'autres discriminations, telles que celles fondées sur le sexe, ne sont pas mentionnées tout aussi explicitement.

Le ministre répond que le projet de loi reprend la terminologie des Conventions et des Protocoles additionnels.

III. — **VOTES**

Les articles 1 à 9 ainsi que l'ensemble du projet sont adoptés à l'unanimité.

<i>Le rapporteur,</i>	<i>Le président,</i>
M.-L. STENGERS	Y. YLIEFF